



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 17409:2020

01-junij-2020

Nadomešča:  
SIST EN ISO 17409:2017

---

**Cestna vozila na električni pogon - Prevodni prenos moči - Varnostne zahteve (ISO 17409:2020)**

Electrically propelled road vehicles - Conductive power transfer - Safety requirements (ISO 17409:2020)

Elektrisch angetriebene Straßenfahrzeuge - Kabelgebundene Energieübertragung - Sicherheitsanforderungen (ISO 17409:2020)

Véhicules routiers à propulsion électrique - Transfert d'énergie conductive - Exigences de sécurité (ISO 17409:2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 17409:2020**

---

**ICS:**

43.120      Električna cestna vozila      Electric road vehicles

**SIST EN ISO 17409:2020**      en,fr,de

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 17409:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 17409

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2020

ICS 43.120

Supersedes EN ISO 17409:2017

English Version

## Electrically propelled road vehicles - Conductive power transfer - Safety requirements (ISO 17409:2020)

Véhicules routiers à propulsion électrique - Transfert de puissance par conduction - Exigences de sécurité (ISO 17409:2020)

Elektrisch angetriebene Straßenfahrzeuge - Kabelgebundene Energieübertragung - Sicherheitsanforderungen (ISO 17409:2020)

This European Standard was approved by CEN on 18 February 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 17409:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>

## European foreword

This document (EN ISO 17409:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 22 "Road vehicles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 301 "Road vehicles" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 17409:2017.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>

The text of ISO 17409:2020 has been approved by CEN as EN ISO 17409:2020 without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 17409:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
17409

Second edition  
2020-02

---

---

**Electrically propelled road vehicles —  
Conductive power transfer — Safety  
requirements**

*Véhicules routiers à propulsion électrique — Transfert d'énergie  
conductive — Exigences de sécurité*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 17409:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>



Reference number  
ISO 17409:2020(E)

© ISO 2020

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 17409:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Environmental and operational conditions</b> .....	<b>10</b>
<b>5 Specific requirements for the vehicle inlet, plug, and cable</b> .....	<b>11</b>
5.1 Requirements for the plug and cable (case A).....	11
5.2 Requirements for the vehicle inlet.....	11
<b>6 Requirements for protection of persons against electric shock</b> .....	<b>11</b>
6.1 General.....	11
6.2 Basic protection when connected to an external electric circuit.....	11
6.3 Protective conductor.....	12
6.4 Isolation resistance.....	13
6.4.1 AC connection.....	13
6.4.2 DC connection.....	13
6.5 Requirements for unmated vehicle contacts.....	13
6.5.1 General.....	13
6.5.2 Normal operation.....	14
6.5.3 Operation under single fault conditions.....	14
6.6 Insulation coordination.....	15
6.6.1 AC connection.....	15
6.6.2 DC connection.....	15
6.7 Touch current.....	16
6.8 Compatibility with residual current devices (RCD).....	16
<b>7 Protection against thermal incident</b> .....	<b>16</b>
7.1 Requirements for normal operation.....	16
7.2 Overcurrent protection.....	16
7.2.1 General.....	16
7.2.2 Overload protection.....	17
7.2.3 Short-circuit protection for AC connection.....	17
7.2.4 Short-circuit protection for DC connection.....	17
7.3 Arc protection for DC connections.....	18
7.4 Residual energy after disconnection.....	19
7.5 Transient overvoltage.....	19
<b>8 Additional requirements for AC power transfer</b> .....	<b>19</b>
8.1 Voltage and frequency ranges for normal operation.....	19
8.2 Current characteristics.....	19
8.2.1 Load current.....	19
8.2.2 Inrush current.....	20
8.3 Active factor.....	20
8.4 Interlock function for the vehicle coupler.....	21
8.5 Phase order in three-phase operation.....	21
<b>9 Additional requirements for DC power transfer</b> .....	<b>21</b>
9.1 General.....	21
9.2 Disconnection device.....	21
9.3 Control pilot functions.....	22
9.4 Vehicle isolation resistance monitoring system.....	22
9.5 Locking of the vehicle connector.....	22
9.6 AC or DC electric power at the same contacts.....	22
9.7 Contact temperature.....	23
9.8 Overvoltage in case of a load dump.....	24

## ISO 17409:2020(E)

9.9	Compatibility with insulation monitoring .....	24
<b>10</b>	<b>Reverse power transfer .....</b>	<b>24</b>
10.1	General.....	24
10.2	AC reverse power transfer .....	25
10.2.1	General.....	25
10.2.2	Output power quality.....	25
10.2.3	Prevention of disconnection of vehicle coupler under load.....	26
10.2.4	Protection against electrical shock.....	26
10.2.5	Protection against thermal incident.....	26
10.3	DC reverse power transfer.....	26
10.3.1	General.....	26
10.3.2	Connection to the external electric circuit.....	27
10.3.3	Protection against overdischarge of the RESS.....	27
10.3.4	Auxiliary power supply from EV (optional).....	27
10.3.5	Protection against thermal incident.....	27
<b>11</b>	<b>Operational requirements .....</b>	<b>27</b>
<b>12</b>	<b>Owner's manual and marking .....</b>	<b>27</b>
12.1	Owner's manual.....	27
12.2	Marking.....	27
<b>13</b>	<b>Test procedure .....</b>	<b>27</b>
13.1	General.....	27
13.2	Resistance of protective conductor.....	28
13.3	Isolation resistance test.....	28
13.4	Withstand voltage test.....	28
13.4.1	General.....	28
13.4.2	Test voltage.....	29
13.5	Inrush current tests.....	29
13.5.1	General.....	29
13.5.2	Measurement.....	30
13.6	Touch current.....	30
13.6.1	General.....	30
13.6.2	AC Charging.....	31
13.6.3	DC charging.....	33
13.7	DC power transfer with maximum current.....	34
13.8	DC power contact over temperature.....	34
<b>Annex A (informative) Y capacitance measurement.....</b>		<b>37</b>
<b>Bibliography.....</b>		<b>40</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared jointly by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 37, *Electrically propelled road vehicles*, and Technical Committee IEC/TC 69, *Electric road vehicles and electric industrial trucks*.

This second edition replaces the first edition (ISO 17409:2015), which has been technically revised. The main changes compared to the previous edition are as follows:

- terms and definitions have been updated,
- requirements for mode 1 have been removed because it is no longer relevant for new designs,
- requirements for reverse power transfer have been added,
- requirements for a DC connection with a thermal management system have been added,
- short circuit during DC charging has been reworked, and
- requirements for charging with pantograph have been added.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 17409:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>

# Electrically propelled road vehicles — Conductive power transfer — Safety requirements

## 1 Scope

This document specifies electric safety requirements for conductive connection of electrically propelled road vehicles to external electric circuits. External electric circuits include external electric power supplies and external electric loads. This document provides requirements for the charging modes 2, 3, 4, as defined in IEC 61851-1, and reverse power transfer. For mode 4, this document provides requirements regarding the connection to an isolated DC EV charging station according to IEC 61851-23.

NOTE 1 This edition does not provide requirements for mode 1.

NOTE 2 External electric circuits are not part of the vehicle.

This document applies to the on-board sections of vehicle power supply circuits. It applies also to dedicated power supply control functions used for the connection of the vehicle to an external electric circuit.

It does not provide comprehensive safety information for manufacturing, maintenance and repair personnel.

NOTE 3 ISO 6469-3 provides general electrical safety requirements for electrically propelled road vehicles.

NOTE 4 With this edition of this document the limitation of y-capacitance for protection against electric shock under single failure conditions is no longer applicable as a fault protection provision when the vehicle has a conductive DC connection to an external electric circuit.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6469-3, *Electrically propelled road vehicles — Safety specifications — Part 3: Electrical safety*

ISO 15118 (all parts), *Road vehicles — Vehicle to grid communication interface*

ISO 20653, *Road vehicles — Degrees of protection (IP code) — Protection of electrical equipment against foreign objects, water and access*

ISO 26262 (all parts), *Road vehicles — Functional safety*

IEC 60038, *IEC standard voltages*

IEC 60364-4-41:2005, *Low-voltage electrical installations — Part 4-41: Protection for safety — Protection against electric shock*

IEC 60364-4-43:2008, *Electrical installations of buildings — Part 4-43: Protection for safety — Protection against overcurrent*

IEC 60364-5-54, *Low-voltage electrical installations — Part 5-54: Selection and erection of electrical equipment — Earthing arrangements and protective conductors*

IEC 60364-6, *Low-voltage electrical installations — Part 6: Verification*

**ISO 17409:2020(E)**

IEC 60664-1, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 61000-3-3, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-3: Limits — Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16$  A per phase and not subject to conditional connection*

IEC 61000-3-11, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-11: Limits — Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems — Equipment with rated current  $\leq 75$  A and subject to conditional connection*

IEC 61032, *Protection of persons and equipment by enclosures — Probes for verification*

IEC 61851-1:2017, *Electric vehicle conductive charging system — Part 1: General requirements*

IEC 61851-23:—, *Electric vehicle conductive charging system — Part 23: DC electric vehicle charging station*

IEC 62196-1, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — Conductive charging of electric vehicles — Part 1: General requirements*

IEC 62196-2, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — Conductive charging of electric vehicles — Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories*

IEC 62196-3:2015, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — conductive charging of electric vehicles — Part 3: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for dedicated d.c. and combined a.c./d.c. pin and contact-tube vehicle couplers*

IEC/TS 62196-3-1:—, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — conductive charging of electric vehicles — Part 3-1: Vehicle connector, vehicle inlet and cable assembly intended to be used with a thermal management system for DC charging*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38469d72-8e9c-4fad-854d-211a9e12d459/sist-en-iso-17409-2020>

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

**3.1 active factor**

**cos  $\varphi$**

for a two-terminal element or a two-terminal circuit under sinusoidal conditions, ratio of the active power to the apparent power

[SOURCE: IEC 60050-131:2001, 131-11-49, modified — The symbol “cos  $\varphi$ ” was added and the note deleted.]

**3.2 automated connection device**

**ACD**

active device where the physical connection between *EV supply equipment* (3.25) and vehicle is made and broken without user interaction providing an electromechanical interface

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—<sup>1)</sup>, 3.1.203, modified — The phrase “and broken” was added.]

1) Under preparation. Stage at the time of publication: IEC/ACDV 61851-23-1:2020.

**3.3****ACD counterpart**

passive device which is used in combination with an *ACD* (3.2) to make and break the physical connection between *EV supply equipment* (3.25) and vehicle providing an electromechanical interface without user interaction

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—<sup>1</sup>, 3.1.204, modified — The phrase “and break” was added.]

**3.4****automatic coupler**

system comprising an *ACD* (3.2) and *ACD counterpart* (3.3)

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—<sup>1</sup>, 3.1.205, modified — The word “of” was deleted.]

**3.5****basic insulation**

insulation of *hazardous live parts* (3.30) which provides basic protection

Note 1 to entry: This concept does not apply to insulation used exclusively for functional purposes.

[SOURCE: ISO 6469-3:2018, 3.3, modified — Note 2 to entry removed.]

**3.6****case A**

connection of an *EV* (3.19) to the *supply network* (3.53) with a *plug* (3.43) and cable permanently attached to the EV

Note 1 to entry: The cable assembly is part of the vehicle.

[SOURCE: IEC 61851-1:2017, 3.1.10]

**3.7****case B**

connection of an *EV* (3.19) to the *supply network* (3.53) with a cable assembly detachable at both ends

Note 1 to entry: The cable assembly is not part of the vehicle or the *EV charging station* (3.23).

[SOURCE: IEC 61851-1:2017, 3.1.11]

**3.8****case C**

connection of an *EV* (3.19) to the *supply network* (3.53) utilizing a cable and *vehicle connector* (3.58) permanently attached to the *EV charging station* (3.23).

Note 1 to entry: The cable assembly is part of the EV charging station.

[SOURCE: IEC 61851-1:2017, 3.1.12]

**3.9****case D**

connection of an *EV* (3.19) to a *supply network* (3.53) utilizing an *automatic coupler* (3.4) which has an *ACD* (3.2) on the *EV supply equipment* (3.25)

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—<sup>1</sup>, 3.1.201]

**3.10****case E**

connection of an *EV* (3.19) to a *supply network* (3.53) utilizing an *automatic coupler* (3.4) which has an *ACD* (3.2) on the EV

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—<sup>1</sup>, 3.1.202]